

Braukmann V6002

Installation instructions

Einbauanleitung



Flanged Non-Return Valve

Rückflussverhinderer

GB

1	Safety Guidelines	3
2	Technical Data	3
3	Options	3
4	Assembly	3
5	Transportation and Storage	3
6	Maintenance	3
7	Disposal	3

D

1	Sicherheitshinweise	4
2	Technische Daten	4
3	Produktvarianten	4
4	Montage	4
5	Transport und Lagerung	4
6	Instandhaltung	5
7	Entsorgung	5

1 Safety Guidelines

1. Follow the installation instructions
2. Use the appliance
 - according to its intended use
 - in good condition
 - with due regard to safety and risk of danger
3. Note that the appliance is exclusively for use in the applications detailed in these installation instructions (see 2 Technical Data). Any other use will not be considered to comply with requirements and would invalidate the warranty
4. Please take note that any assembly, commissioning, servicing and adjustment work may only be carried out by authorized persons.
5. Immediately rectify any malfunctions which may influence safety

2 Technical Data

Pressure values

Nominal static pressure: PN16

Specifications

Valve size: DN40 - DN200

Temperature range: -10 to 150 °C

Note: Not suitable for steam

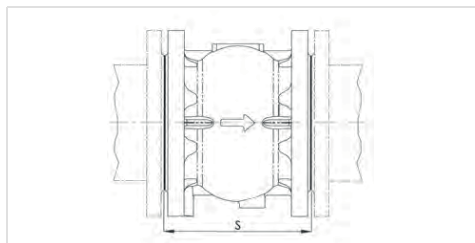
3 Options

For Options visit resideo.com

4 Assembly

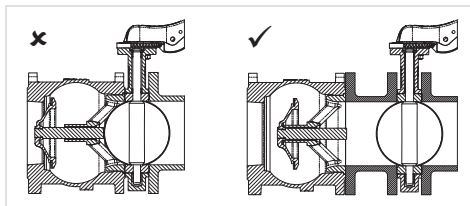
4.1 Installation Guidelines

- Keep the valve between the pipe and insert the sealing between the flanges. Make sure that the sealing is correctly placed. The distance S between the flanges must be equal to the gauge of the valve.



- Flanges must not be welded to pipes once the valve has been installed.
- Make sure the installation is equipped with expansion joints so as to avoid breaking or losses due to pipes tensions, vibrations or shifts.

- Water hammers might cause damage and ruptures. Avoid inclination, twisting and misalignments of the piping which may subject the installed valve to excessive stresses. It is recommended that elastic joints be used in order to reduce such effects as much as possible
- In case of use with hot fluids pay attention to the risk of scald. In open position the valve has a bigger dimension than the nominal face to face dimension. In order to avoid interferences provide a suitable distance between the valve and other valves or pipes components.



5 Transportation and Storage

- Handle with care. Keep in a dry place

6 Maintenance



WARNING!

Before to proceed in any intervention of maintenance or disassembly:

- ▶ Wait the cooling of the piping, the valve and the fluid
- ▶ Let the pressure escape and drain line and piping in the presence of poisonous, corrosive, inflammable and caustic fluids
- ▶ Temperature over 50 °C and under 0 °C can hurt people



No maintenance required (do not service).

7 Disposal

If there is a possibility of residue remaining in the valve, take due safety precaution and carry out required cleaning operation.

Personnel in charge must be trained and equipped with appropriate protection devices.

Prior to disposal, disassemble the valve and separate the component according to various materials.

Please refer to product literature for more information.

Forward sorted material to recycling (e.g. metallic materials) or disposal, according to local and currently valid legislation and under consideration of the environment.

1 Sicherheitshinweise

1. Beachten Sie die Einbauanleitung.
2. Benutzen Sie das Gerät
 - bestimmungsgemäß
 - in einwandfreiem Zustand
 - sicherheits- und gefahrenbewusst.
3. Beachten Sie, dass das Gerät ausschließlich für den in dieser Einbauanleitung genannten Verwendungsbereich bestimmt ist (siehe 2 Technische Daten). Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.
4. Beachten Sie, dass alle Montage-, Inbetriebnahme, Wartungs- und Justagearbeiten nur durch autorisierte Fachkräfte ausgeführt werden dürfen.
5. Lassen Sie Störungen, welche die Sicherheit beeinträchtigen können, sofort beseitigen.

2 Technische Daten

Druckwerte

Nennndruck: PN16

Spezifikationen

Gehäusekonstruktion: Flansche: EN 1092 ISO 7005
Ausführung: EN 12516,
EN 12334

Baugröße: DN40 - DN200

Temperaturbereich: -10 bis 150°C

Hinweis: Nicht geeignet für Dampf

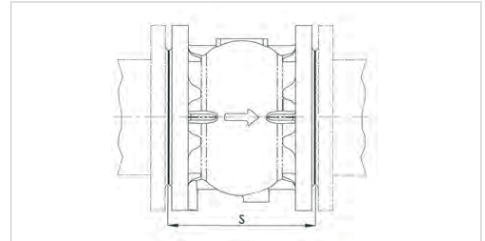
3 Produktvarianten

Produktvarianten finden Sie unter resideo.com/de

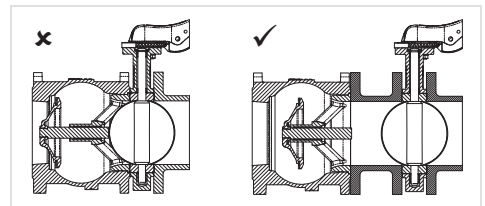
4 Montage

4.1 Einbauhinweise

- Positionieren Sie den Rückflussverhinderer zwischen den Rohrflanschen und setzen die Dichtung zwischen den Flanschen ein. Achten Sie auf den korrekten Sitz der Dichtung. Der Abstand S zwischen den Flanschen muss dem Maß A des Rückflussverhinderers entsprechen.



- Das Anschweißen der Flansche an die Rohrleitung muss vor der Montage des Rückflussverhinderers erfolgen.
- Stellen Sie sicher, dass die Anlage mit Kompensatoren ausgestattet ist, um Rohrbrüche oder Undichtigkeiten aufgrund von Spannungen und Schwingungen im Rohr oder Versatz zu vermeiden.
- Wasserschläge können zu Schäden und Brüchen führen. Neigungen, Verdrehungen und Versatz der Rohrleitung können die Ursache für eine übermäßige Belastung des Rückflussverhinderers sein. Zur weitgehenden Vermeidung dieser Auswirkungen, empfiehlt sich die Verwendung von elastischen Verbindungen.
- Werden heiße Flüssigkeiten eingesetzt, besteht Verbrühungsgefahr. In geöffneter Stellung hat der Rückflussverhinderer ein größeres Maß als die Nenn-Baulänge. Um Störungen zu vermeiden, ist auf einen angemessenen Abstand zwischen dem Rückflussverhinderer und anderen Ventilen bzw. Rohrkomponenten zu achten.



5 Transport und Lagerung

- Mit Vorsicht handhaben. Trocken lagern

6 Instandhaltung



WARNUNG!

Vor allen Wartungs- oder Demontagearbeiten:

- ▶ Lassen Sie die Rohrleitung, den Rückflussverhinderer und die Flüssigkeit abkühlen
- ▶ Werden giftige, korrodierende, brennbare und ätzende Flüssigkeiten verwendet, müssen der Druck abgebaut und die Leitungen und Rohre entleert werden
- ▶ Bei Temperaturen über 50 °C und unter 0 °C besteht Verletzungsgefahr



Keine Wartung erforderlich (führen Sie keine Wartungsmaßnahmen durch).

7 Entsorgung

Falls Rückstände in dem Rückflussverhinderer verbleiben, treffen Sie angemessene Sicherheitsvorkehrungen und führen Sie die notwendigen Reinigungsarbeiten durch.

Das zuständige Personal muss geschult und mit geeigneten Schutzeinrichtungen ausgestattet werden.

Vor der Entsorgung demontieren Sie den Rückflussverhinderer und sortieren Sie die einzelnen Komponenten nach den verschiedenen Materialien.

Für weitere Informationen verweisen wir auf die Produktdokumentation.

Führen Sie das sortierte Material (z. B. metallische Werkstoffe) gemäß den vor Ort geltenden Bestimmungen und unter Berücksichtigung des Umweltschutzes einem Recycling- oder Entsorgungsunternehmen zu.



Manufactured for
and on behalf of
Pittway Sàrl, Z.A., La Pièce 6,
1180 Rolle, Switzerland

For more information
resideo.com
Ademco 1 GmbH, Hardhofweg 40,
74821 MOSBACH, GERMANY
Phone: +49 6261 810
Fax: +49 6261 81309

This document contains
proprietary information
of Pittway Sàrl and its affiliated
companies and is protected by
copyright and other
international laws.
Reproduction or improper use
without specific written
authorization of Pittway Sàrl is
strictly forbidden.